

uzatvorená v zmysle § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka a § 19 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 180/1995 Z.z.“)

Čl. I

1. Názov: **Slovenská republika zastúpená
Slovenským pozemkovým fondom**

Sídlo: Búdková 36, 817 15 Bratislava

Štatutárny orgán: generálny riaditeľ a námestník generálneho riaditeľa
podľa výpisu z obchodného registra

Oprávnený konať za SPF: JUDr. Mária Sotirová riaditeľka odboru stanovísk
a vecných bremien

IČO: 17 335 345

DIC: 2021007021

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638

zapísaný v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Po, vložka 35/B
(ďalej len „povinný z vecného bremena“)

2. Obchodné meno: **Trenčianske vodárne a kanalizácie, a.s.**
Skratka obchodného mena: TVK a.s. Trenčín
 Sídlo: Kožušnícka 4, 911 05 Trenčín
 Štatutárny orgán: Mgr. Richard Rybníček, predseda predstavenstva
 MVDr. Stanislav Svatik, podpredseda predstavenstva
 IČO: 36 302 724
 IČ DPH: SK2020175751
 Bankové spojenie: ČSOB a.s. Trenčín
 IBAN: SK69 7500 0000 0000 2581 7973
 zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel Sa, vI.č. 10 100/R
(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“)

3. Názov: **AURELIUM s.r.o.**
 Sídlo: Nádražná 1830/10, 914 51 Trenčianske Teplice
 Štatutárny orgán: Ing. Matúš Farkašovský- konateľ
 IČO: 50 525 514
 IČ DPH: SK2120368679
 Číslo účtu IBAN: SK15 0900 0000 0051 2059 9954
 Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka 33746/R
 (ďalej len „platiteľ“)

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zriadenie vecného bremena na pozemkoch nachádzajúcich sa v katastrálnom území Záblatie, obec Trenčín, okres Trenčín, ktorý je vo vlastníctve Slovenskej republiky, v správe povinného z vecného bremena v podieloch tak ako je uvedené v tabuľke:

LV č.	KNE p.č.	Výmera m ²	Druh pozemku	umiestnenie	GP č. 45403066-226/2020			
				intravilán/ extravilán	Diel	Výmera dielu m ²	Podiel	Výmera podielu v m2
1449	227/2	1590	Orná pôda	extravilán	1	33	1/1	33

(ďalej aj ako „pozemok povinného z vecného bremena“).

2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na pozemky uvedené v bode 1. tohto článku v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve

Čl. III

Povinný a oprávnený z vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena má v správe pozemky uvedené v Čl. II ods. 1 tejto zmluvy podľa § 16 ods. 1 písm. a) § 19 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z.z. je oprávnený k nim zmluvou zriadiť vecné bremeno.



2. Oprávnený z vecného bremena 1, uvedený v Čl. I. bod 2 zmluvy, je držiteľom oprávnenia č. Žo-2004/06212/2/C05 zo dňa 06.07.2004 na vykonávanie regulovaných činností v rozsahu výroba a dodávka pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie, výroba a distribúcia pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie a odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou I. kategórie vydaného Obvodným úradom v Nitre, Odborom živnostenského podnikania (ďalej len „potvrdenie“).
3. Platiteľ je investorom stavby – "SO 03 Verejný vodovod-predĺženie, Trenčín- Záblatie", ktorú bude prevádzkovať oprávnený z vecného bremena (ďalej len „stavba“).

Čl. IV

Zriadenie vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena zriaďuje na pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy vecné bremeno v prospech oprávneného z vecného bremena, spočívajúce v práve oprávneného z vecného bremena
 - a) zriadiť a uložiť vodovodné zariadenia a k nim prislúchajúce ochranné pásma v zmysle platných právnych predpisov, za účelom prevádzky, údržby, opráv a rekonštrukcie,
 - b) užívať, prevádzkovať údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy vodovodnej stavby a jej odstránenie,
 - c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) a b),tak ako je zakreslené v geometrickom pláne na zriadenie vecného bremena č. 45403066-226/2020 zo dňa 21.09.2020 overeného Okresným úradom Trenčín, katastrálnym odborom pod č. 1736/20 dňa 07.12.2020.
2. Povinný z vecného bremena je povinný strpieť na svojich pozemkoch uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy
 - a) zriadenie a uloženie vodovodných zariadení a k nim prislúchajúce ochranné pásma v zmysle platných právnych predpisov, za účelom prevádzky, údržby, opráv a rekonštrukcie,
 - b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy vodovodnej a kanalizačnej stavby a jej odstránenie,
 - c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) a b).



3. Vecné bremeno sa na pozemkoch uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy zriaďuje časovo neobmedzene a za jednorazovú odplatu uvedenú v Čl. IV tejto zmluvy.
4. Oprávnený z vecného bremena prijíma právo zodpovedajúce vecnému bremenu opísanému v bode 1. tohto článku zmluvy a povinný z vecného bremena ako vlastník pozemkoch uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy je povinný toto právo strpieť.
5. Povinný berie na vedomie, že v súvislosti so zriadením a uložením a uložením podzemných trás vodovodu a kanalizácie vzniká ochranné pásmo podľa zákona č. 364/2004 Z. z. o Vodách a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Čl. V

Odplata za vecné bremeno, úhrada správnych poplatkov a paušálne náklady

1. Všeobecná hodnota vecného bremena bola určená v zmysle znaleckého posudku č 195/2021 zo dňa 6.10.2021 vyhotoveného znalcom Ing. Horný Ladislav vo výške 12,25 EUR / m².
 $33 \text{ m}^2 \times 12,25 \text{ EUR / m}^2 = 404,25 \text{ EUR}$, slovom.
2. Jednorazová odplata za vecné bremeno je medzi zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 404,25 EUR, slovom štyristoštyri EUR a 25 centov (výmera pozemku 33 m², cena za jeden (1) m² je 12,25 EUR).
3. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností znáša platiteľ.
4. Okrem toho platiteľ uhrádza aj paušálne náklady spojené s uzatvorením zmluvy (ďalej len „paušálne náklady“) vo výške 10,00 EUR.



Čl. VI
Spôsob úhrady odplaty za vecné bremeno
a paušálnych nákladov

1. Platiteľ sa zaväzuje zaplatiť za zriadenie vecného bremena za oprávneného z vecného bremena jednorazovú odplatu a paušálne náklady podľa Čl. V zmluvy, **spolu vo výške 414,25 EUR** na účet Slovenského pozemkového fondu číslo IBAN: **SK35 8180 0000007000001638**, vedený v Štátnej pokladnici, **variabilný symbol 4554025723** do 60 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy všetkými zmluvnými stranami.
2. Zaplatenie jednorazovej odplaty a paušálnych nákladov platiteľom sa rozumie deň pripísania peňažných prostriedkov na účet Slovenského pozemkového fondu uvedený v bode 1. tohto článku.
3. Ak sa platiteľ dostane do omeškania s úhradou jednorazovej odplaty paušálnych nákladov, je povinný z vecného bremena oprávnený od platiteľa požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškaní, zaplatenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

Čl. VII
Návrh na vklad do katastra nehnuteľností

1. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností predkladá platiteľ. Do 60 kalendárnych dní po úhrade jednorazovej odplaty a paušálnych nákladov zašle povinný z vecného bremena platiteľovi návrh na vklad spolu s príslušným počtom rovnopisov zmluvy pripadajúcich pre okresný úrad a pre platiteľa a oprávneného z vecného bremena spolu s prílohami k návrhu na vklad. Platiteľ sa zaväzuje bezodkladne, najviac však do 30 dní od prevzatia v predchádzajúcej vete uvedených dokumentov, podpísať návrh na vklad a doručiť okresnému úradu príslušný počet rovnopisov zmluvy spolu s prílohami. V súlade s ustanovením bodu 3 článku V zmluvy platiteľ hradí správne poplatky za vklad práv podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.
2. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu právoplatným rozhodnutím okresného úradu o povolení vkladu.



Čl. VIII

Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy na nápravu doručenej platiteľovi a/alebo oprávnenému z vecného bremena, ak nebude jednorazová odplata a paušálne náklady podľa Čl. V bod 2 a 4 a Čl. VI zmluvy poukázané na účet Slovenského pozemkového fondu, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.
2. Platiteľ je v prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodu uvedenom v bode 1. tohto článku zmluvy povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 10% z jednorazovej odplaty a paušálnych nákladov. Zmluvná pokuta je splatná do 30 kalendárnych dní od doručenia výzvy na jej zaplatenie platiteľovi, a to na účet Slovenského pozemkového fondu uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Zmluvné strany zhodne potvrdzujú v súlade s ustanovením bodu 7 tohto článku zmluvy, že záväzok platiteľa uhradiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu podľa podmienok uvedených v tomto bode zmluvy trvá aj po zániku účinnosti tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, ak bude vydané právoplatné rozhodnutie okresného úradu o zastavení konania o návrhu na vklad vecného bremena podľa tejto zmluvy alebo bude návrh na vklad vecného bremena právoplatne zamietnutý.
4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučené na adresu zvyšných zmluvných strán. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. Zmluvné strany vyhlasujú, že účinným dôvodom odstúpenia môžu byť len dôvody odstúpenia uvedené v zákone alebo dohodnuté v tejto zmluve (ďalej len „kvalifikované odstúpenie“). Na odstúpenie od zmluvy z iných dôvodov ako je uvedené v predchádzajúcej vete tohto bodu sa neprihliada a nemá voči zvyšným zmluvným stranám nijaké účinky. Odstúpenie od zmluvy sa doručuje na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považuje sa za doručené, ak bolo adresátom prevzaté alebo bolo vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti; v takomto prípade sa odstúpenie od zmluvy považuje za doručené uplynutím tretieho dňa odo dňa jeho odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát doručenie odstúpenia od zmluvy odmietol. Ustanovenia tohto bodu zmluvy o doručovaní sa primerane použijú aj na doručovanie iných písomností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.



5. Dňom doručenia kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy poslednej zmluvnej strane sa zmluva od začiatku zrušuje.
6. V prípade kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia. Povinný z vecného bremena je oprávnený započítať finančné plnenie poskytnuté mu platiteľom a z akéhokoľvek dôvodu so zmluvnou pokutou a/alebo náhradou škody, vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo spôsobených skutočnosťami a právnymi vzťahmi súvisiacimi s touto zmluvou.
7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.
8. Vecné bremeno môže zaniknúť, ak nastanú také trvalé zmeny, za ktorých právo zodpovedajúce vecnému bremenu stratí svoju opodstatnenosť.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

1. Oprávnený z vecného bremena a platiteľ splnomocňujú povinného z vecného bremena na podpísanie dodatku ku zmluve za oprávneného z vecného bremena a platiteľa, obsahom ktorého bude oprava chýb v písaní, počítaní a iných zrejmych nesprávností v texte zmluvy. Oprávnený z vecného bremena a platiteľ splnomocňujú povinného z vecného bremena k podpísaniu a podaniu dodatkov k návrhu na vklad do katastra nehnuteľností a taktiež pri prerušení konania o návrhu na vklad k podaniu žiadosti o predĺženie lehoty v zmysle § 31a písm. d) zákona č. 162/1995 Z.z. v znení neskorších predpisov. Povinný z vecného bremena toto splnomocnenie prijíma.
2. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa nachádzajú na webovom sídle povinného z vecného bremena <https://www.pozfond.sk> v sekcii ochrana osobných údajov.



3. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú ako prejav svojej slobodnej a vážnej vôle. Zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za iných nevýhodných podmienok. Zároveň vyhlasujú, že sú oprávnení s predmetom zmluvy nakladať, že prejavy ich vôle sú hodnoverné, dostatočne určité a zrozumiteľné a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a nakoľko doslovné znenie zmluvy je v plnom súlade s týmto prejavom, túto na znak súhlasu vlastnoručne podpísali.
4. Zmluva nadobúda účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

V Bratislave, dňa.....

V, dňa.....

Povinný z vecného bremena:

Oprávnený z vecného bremena:

.....
generálny riaditeľ
Slovenský pozemkový fond
Oprávnený konateľ za SPF
JUDr. Mária Sotirová

.....
Mgr. Richard Rybníček
predseda predstavenstva

.....
námetník generálneho riaditeľa
Slovenský pozemkový fond
Oprávnený konateľ za SPF
JUDr. Mária Sotirová

.....
MVDr. Stanislav Svatik
podpredseda predstavenstva

V, dňa.....

Platiteľ:

.....
Ing. Matúš Farkašovský
konateľ

